



SimTiki Simulation Center
John A. Burns School of Medicine
University of Hawaii
MEB 212, 651 Ilalo St. Honolulu HI 96813
Phone: 1-808-692-0841 • Fax: 1-808-692-1250



コース費のお支払いについて

お支払方法：銀行振り込み又はクレジットカード（JCB/Master/Visa）のいずれかになります。

銀行振り込みの場合は当センターの担当者（Cami 又は Eileen）よりコースお申し込みご数日以内に請求書をお送りいたします。請求書を受け取ってから **1 週間以内**にお振込みをお願いいたします。

もし、受講者の方の職場から直接コース費が銀行振込される場合は、請求書の宛先名（例：〇〇大学又は〇〇病院など）を指定してください。また、数人まとめて職場から払われる場合も受講者のそれぞれのお名前(ローマ字)と人数を直ちにお知らせください。その場合、その情報を得てから請求書をお送りいたします。

万が一お振込みいただく日が1週間以上かかる場合、当センターの請求書を送った担当者（Cami または Eileen）に下記の1文で構いませんのでお知らせください。

“You will be receiving 受講されるコース名 course fee on 月 and 日”. 受講されるコース名と、月と日のところにお支払い予定日を記入してください。

お知らせがない場合は、コースの席を確実に確保できない場合がありますのでご了承ください。

銀行振り込みの場合、振り込みが完了し確認が取れるまで約1週間ほどお時間がかかります。また、**振り込み手数料**などは振り込まれた方のご負担となりますので、**ご了承ください。受講料+銀行手数料** USドルでのお支払いになります。

振込みの際、必ず下記のプロジェクトナンバーをご記入ください。記載がない場合、振込みが完了しないことがありますので、ご注意ください。

お支払いが完了次第、3日以内(週末を除く)にレシートを担当者よりお送りするとともに、登録完了のお知らせをいたします。コースに関する資料は(アジェンダ、会場の地図など)、ウェブサイトからまとめてダウンロードできますので、そのリンクを一緒にお送りいたします。

コースのキャンセルに関してですが、コース予定日より30日以内にキャンセルの場合は、お支払いいただいたコース費の返金できませんのでご了承ください。コース予定日31日以上前までにキャンセルをした場合、コース費の75%は返金されます。



SimTiki Simulation Center
John A. Burns School of Medicine
University of Hawaii
MEB 212, 651 Ilalo St. Honolulu HI 96813
Phone: 1-808-692-0841 • Fax: 1-808-692-1250



<銀行振り込みでのお支払い>

Bank: **FIRST HAWAIIAN BANK (FHB)**

振込先銀行と住所:

University Banking Center
2411 S. King. St.
Honolulu, Hawaii 96826

Contact Person (FHB): Lynne Kaneshiro

銀行担当者

Phone: (808) 973-2089 日本からは国番号1を押してから808。。とダイヤルしてください。

Checking Account No: 48-048048

Bank ABA Routing No:121301015

FHB Swift No:FHBKUS77

RCUH Federal I.D. No:99-0115254

Payee: THE RESEARCH CORPORATION OF THE UNIVERSITY OF HAWAII

振込先名

***Please reference RCUH project number #002399 BC-0057 on your wire transfers.**

プロジェクトナンバー002399 -BC 0057 を必ずご記入ください